



Turkish (Türkçe)

Tanıtım ayinleri

Haç işareti

Baba, Oğul ve Kutsal Ruh adına.

Amin

Selamlama

Rabbimiz İsa Mesih'in lütfu,
Ve Tanrı'nın sevgisi, ve
Kutsal Ruh'un Cemaati
Hepinizle ol.

Ve ruhunla.

Penitentif Yasa

Kardeşler (kardeşler),
günahlarımızı kabul edelim,
Ve böylece kendimizi kutsal
gizemleri kutlamak için
hazırlayın.

Yüce Tanrı'ya itiraf
ediyorum Ve sana,
kardeşlerim, çok günah
işlediğimi Düşüncelerimde
ve sözlerimde, Yaptığım
şeyde ve yapamadığım
şeyde Benim hatam
aracılığıyla Benim hatam
aracılığıyla En büyük
hatamla; Bu yüzden
Blessed Mary'ye her zaman
virgin soruyorum, Tüm
melekler ve azizler, Ve sen,
kardeşlerim, Benim için
Tanrımız Rabbine dua
etmek.

Malagasy (fiteny malagasy)

Fombafomba fampidirana

Famantarana ny lakroa

Amin'ny anaran 'ny Ray sy ny Zanaka ary
ny Fanahy Masina.

Amena

Miarahaba

Ny fahasoavan'i Jesosy Kristy
Tompontsika, ary ny
fitiavan'Andriamanitra, ary ny firaisana
amin'ny Fanahy Masina ho aminareo
rehetra.

Ary amin'ny fanahinao.

ASA FOTOTRA

Ry rahalahy (rahalahy sy anabavy),
andeha isika hankasitraka ny
fahotantsika, Ary alao ho toy izany ny
tenantsika mba hankalazana ny
misterin'ny masina.

Miady amin'Andriamanitra Tsitoha aho
Ary aminao, ry rahalahiko sy anabaviko,
Nanota be aho, Ao an-tsaiko sy amin'ny
teniko, Amin'ny zavatra nataoko sy
tamin'ny zavatra tsy nataoko, amin'ny
alàlan'ny hadisoako, amin'ny alàlan'ny
hadisoako, amin'ny alàlan'ny fahadisoako
be indrindra; koa mangataka an'i Maria
sambatra aho, Ny anjely sy ny olona
masina rehetra, Ary ianao, ry rahalahiko
sy rahavaviko, Mba hivavahana ho an'i
Jehovah Andriamanitsika.

Turkish (Türkçe)

Yüce Tanrı bize merhamet
etsin, Günahlarımızı affet,
Ve bizi sonsuz hayata getir.

Amin
Kyrie

Allah korusun.

Allah korusun.

Tanrım, merhamet et.

Tanrım, merhamet et.

Allah korusun.

Allah korusun.

Gloria

En tepedeki tanrıya Parla,
ve iyi niyetli insanlara
yeryüzünde barış. Seni
övüyoruz, seni kutsadık,
sana bayılıyoruz seni
yüceltiyoruz, büyük şanınız
için size şükrediyoruz, Rab
Tanrı, göksel Kral, Ey
Tanrım, yüce Baba. Rab İsa
Mesih, Biricik Oğul, Rab
Tanrı, Tanrı Kuzusu,
Babanın Oğlu, Dünyanın
günahlarını kaldırırısın, bize
merhamet et; Dünyanın
günahlarını kaldırırısın,
duamızı kabul et; Baba'nın
sağında oturuyorsun, bize
merhamet et. Çünkü
sadece sen Kutsal Olan'sın,
yalnız sensin Rab, yalnız
sen en yücesin, İsa Mesih,
Kutsal Ruh ile, Baba
Tanrı'nın görkeminde.
Amin.

Malagasy (fiteny malagasy)

Enga anie Andriamanitra Mahery
Indrindra hamindra fo amintsika, Mamelà
ny helokay, ary ento aty amin'ny fiainana
mandrakizay isika.

Amena
Kyrie

Tompo ô, mamindrà fo.

Tompo ô, mamindrà fo.

Kristy ô, mamindrà fo.

Kristy ô, mamindrà fo.

Tompo ô, mamindrà fo.

Tompo ô, mamindrà fo.

Gloria

Voninahitra any amin'ny avo indrindra ho
an'Andriamanitra, ary fiadanana ho ety
ambonin'ny tany ho an'ny olona tsara
sitrapo. Midera Anao izahay, mitahy anao
izahay, midera anao izahay, manome
voninahitra Anao izahay, misaotra Anao
izahay noho ny voninahitrao lehibe,
Tompo Andriamanitra, Mpanjaka any an-
danitra, Andriamanitra Ray Tsitoha ô.
Jesoa Kristy Tompo, Zanaka Lahitokana,
Tompo Andriamanitra,
Zanak'ondrin'Andriamanitra, Zanaky ny
Ray, manaisotra ny fahotan'izao tontolo
izao ianao, mamindrà fo aminay;
manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao
ianao, raiso ny vavakay; mipetraka eo an-
tanana ankavanan'ny Ray ianao,
mamindrà fo aminay. Fa Hianao irery
ihany no Masina, ianao irery ihany no
Tompo, ianao irery no Avo indrindra, Jesoa
Kristy, miaraka amin'ny Fanahy Masina,
amin'ny voninahitr'Andriamanitra Ray.
Amena.

Turkish (Türkçe)

Toplamak

Dua edelim.

Amin.

Kelimenin ayini

İlk okuma

Rabbin sözü.

Allah'a şükürler olsun.

Mezmur

İkinci okuma

Rabbin sözü.

Allah'a şükürler olsun.

Müjde

Tanrı seninle olsun.

Ve ruhunla.

**N.'ye göre kutsal İncil'den
bir okuma.**

Sana şan, ya Rab

Rabbin İncili.

Sana övgüler olsun, Rab İsa
Mesih.

Din adamlığı

Tek bir Tanrı'ya inanıyorum,
Baba yüce, yerin ve göğün
yaratıcısı, görünen ve
görünmeyen her şey. Bir
Rab İsa Mesih'e
inanıyorum, Tanrı'nın Tek
Başlayan Oğlu, her yaştan
önce Baba'dan doğmuştur.
Tanrı'dan Tanrı, Işıktan Işık,
gerçek Tanrı'dan gerçek
Tanrı, Doğuştan,
yapılmayan, Baba ile aynı
öze sahip; onun aracılığıyla
her şey yapıldı. Biz insanlar

Malagasy (fiteny malagasy)

manangona

Andeha isika hivavaka.

Amena.

Liturgy ny teny

Famakiana voalohany

Ny tenin'ny Tompo.

Isaorana anie Andriamanitra.

Salamo

Famakiana faharoa

Ny tenin'ny Tompo.

Isaorana anie Andriamanitra.

filazantsara

Homba anao anie ny Tompo.

Ary amin'ny fanahinao.

**Vakiteny avy amin'ny Evanjely Masina
nosoratan'i N.**

Voninahitra anie ho anao, Tompo ô

Ny Filazantsaran'ny Tompo.

Isaorana anie ianao Jesosy Kristy Tompo.

Profical of Finoana

mino an'Andriamanitra iray aho, ny Ray
tsitoha, mpanao ny lanitra sy ny tany, ny
zavatra rehetra hita sy tsy hita. Mino an'i
Jesosy Kristy Tompo iray aho, ny Zanaka
Lahitokan'Andriamanitra, nateraky ny
Ray talohan'ny taona rehetra.
Andriamanitra avy amin'Andriamanitra,
Hazavana avy amin'ny hazavana,
Andriamanitra marina avy
amin'Andriamanitra marina, nateraka, tsy
natao, mitovy amin'ny Ray; Izy no
nahariana ny zavatra rehetra. Ho antsika
olombelona sy ho famonjena antsika dia
nidina avy tany an-danitra Izy, ary

Turkish (Türkçe)

ve kurtuluşumuz için
gökten indi, ve Kutsal Ruh
aracılığıyla Bakire
Meryem'in enkarne oldu,
ve adam oldu. Bizim
uğrumuza Pontius Pilate
tarafından çarmıha gerildi,
öldü ve gömüldü, ve
üçüncü gün tekrar yükseldi
Kutsal Yazılar uyarınca. O
cennete yükseldi ve
Baba'nın sağında
oturmaktadır. Yine zaferle
gelecek yaşayanları ve
ölüleri yargılamak ve
krallığının sonu olmayacak.
Yaşam veren Rab olan
Kutsal Ruh'a inanıyorum,
Baba ve Oğul'dan gelen,
Baba ve Oğul ile birlikte
tapılan ve yüceltilen, kim
peygamberler aracılığıyla
konuştu. Ben tek, kutsal,
katolik ve apostolik bir
kiliseye inanıyorum.
Günahların bağışlanması
için bir Vaftiz itiraf
ediyorum ve ölülerin
dirilişini dört gözle
bekliyorum ve gelecek
dünyanın hayatı. Amin.

Homurdanan

Evrensel dua

Rabbimize dua ederiz.

Tanrım, duamızı duy.

**Eucharist'in
ayinleri**

Malagasy (fiteny malagasy)

tamin'ny alalan'ny Fanahy Masina no
nahatongavan'i Maria Virjiny ho nofo, ary
tonga olombelona. Nohomboana tamin'ny
hazo fijaliana Izy noho ny amin'ny
fitondran'i Pontio Pilato, niaritra
fahafatesana izy ka nalevina, ary
nitsangana tamin'ny andro fahatelo
mifanaraka amin'ny Soratra Masina.
Niakatra tany an-danitra Izy ary
mipetraka eo an-kavanan'ny Ray. Ho avy
indray amim-boninahitra Izy hitsara ny
velona sy ny maty ary tsy hanam-
pahataperana ny fanjakany. Mino ny
Fanahy Masina aho, Tompo, Mpanome
aina, izay avy amin'ny Ray sy ny Zanaka,
izay tompoina sy omem-boninahitra
miaraka amin'ny Ray sy ny Zanaka, izay
niteny tamin'ny alalan'ny mpaminany.
Mino ny Fiangonana iray, masina, katolika
ary apostolika aho. Manaiky Batemy iray
aho ho famelan-keloka ary manantena ny
fitsanganan'ny maty aho ary ny
fiainan'izao tontolo izao ho avy. Amena.

toriteny

Vavaka Universal

Mivavaka amin'ny Tompo izahay.

Tompo ô, henoy ny vavakay.

Liturgie an'ny Eokaristia

Turkish (Türkçe)

Kilisede toplanan para
Tanrı sonsuza dek kutsasın.

**Dua edin kardeşler
(kardeşler ve kızkardeşler),
benim fedakarlığım ve
seninki Tanrı tarafından
kabul edilebilir, yüce Baba.**

rabbim ellerindeki kurbanı
kabul etsin adının övgüsü
ve yüceliği için, bizim
iyiliğimiz için ve tüm kutsal
Kilisesi'nin iyiliği.

Amin.

Efkaristiya Duası

Tanrı seninle olsun.

Ve ruhunla.

Kalplerinizi kaldırın.

Onları Rab'be yükseltiriz.

**Tanrımız Rab'be
şükredelim.**

Doğru ve adil.

Kutsal, Kutsal, Kutsal Lord
Ev sahiplerinin Tanrısı.

Cennet ve dünya senin
ihtişamınla dolu. Hosanna
en yüksekte. Rabbin adıyla
gelene ne mutlu! Hosanna
en yüksekte.

İnancın gizemi.

Ölümünü ilan ediyoruz, ya
Rab, ve Dirilişini ilan et
tekrar gelene kadar. Veya:
Bu Ekmeği yiyip bu Kupayı
içtiğimizde, Ölümünü ilan
ediyoruz, ya Rab, tekrar

Malagasy (fiteny malagasy)

Offertory

Isaorana anie Andriamanitra
mandrakizay.

**Mivavaha, ry rahalahy (rahalahy sy
anabavy), fa ny fanatitro sy ny anao mety
ho eken'Andriamanitra, ny Ray tsitoha.**

Enga anie ny Tompo hankasitraka ny
fanatitra atolotra anareo noho ny fiderana
sy ny voninahitry ny anarany, ho
tombontsoantsika ary ny soa ho an'ny
Fiangonany masina rehetra.

Amena.

Vavaka Eokaristia

Homba anao anie ny Tompo.

Ary amin'ny fanahinao.

Asandrato ny fonareo.

Manandratra azy ireo ho an'ny Tompo
isika.

**Aoka isika hisaotra an'i Jehovah
Andriamanitsika.**

Marina sy marina izany.

Masina, Masina, Masina Tompo
Andriamanitry ny maro. Feno ny
voninahitrao ny lanitra sy ny tany. Hosana
any amin'ny avo indrindra. Isaorana anie
izay avy amin'ny anaran'ny Tompo.
Hosana any amin'ny avo indrindra.

Ny misterin'ny finoana.

Ambaranay ny Fahafatesanao, Tompo ô,
ary manambara ny Fitsangananao
amin'ny maty mandra-pahatonganao
indray. Na: Rehefa mihinana an'ity Mofa
ity isika ary misotro ity kapoaka ity,
manambara ny Fahafatesanao izahay,

Turkish (Türkçe)

gelene kadar. Veya: Kurtar bizi, dünyanın Kurtarıcısı, Haç ve Dirilişiniz için bizi özgür bıraktın.

Amin.

komünyon ayini

Kurtarıcı'nın emrinde ve ilahi öğretisi tarafından oluşturulan, söylemeye cesaret ediyoruz:

Göklerdeki Babamız, kutsanmış Adın; krallığın gelsin, senin olacak cennette olduğu gibi yerde de. Bize bu gün günlük ekmeğimizi ver, ve suçlarımızı bağışla, bize karşı suç işleyenleri bağışladığımız gibi; ve bizi ayartmaya götürme, Ama bizi kötünden korusun.

Kurtar bizi ya Rabbi, dua ederiz, her şerden, günlerimizde nezaketle barış ver, senin rahmetinin yardımıyla, her zaman günahattan arınmış olabiliriz ve tüm tehlikelerden güvenli, biz kutsanmış umudu beklerken ve Kurtarıcımız İsa Mesih'in gelişi.

krallık için, güç ve zafer senindir şimdi ve sonsuza kadar.

Rab İsa Mesih,
Havarilerinize kim dedi ki:

Malagasy (fiteny malagasy)

Tompo ô, mandra-pahatonganao indray. Na: Vonjeo izahay, ry Mpamonjy izao tontolo izao, fa noho ny Hazofijalianao sy ny Fitsangananao tamin'ny maty efa nanafaka anay Hianao.

Amena.

Fombam-piombonana

Amin'ny didin'ny Mpamonjy ary noforonin'ny fampianaran'Andriamanitra, dia sahy miteny isika hoe:

Rainay izay any an-danitra, hohamasinina anie ny anaranao; ho tonga anie ny fanjakananao, ho tanteraka ny sitraponao ety an-tany tahaka ny any an-danitra. Omeo anay anio ny hanina saha anay, ary mamela ny helokay, tahaka ny namelanay izay meloka taminay; ary aza mitondra anay ho amin'ny fakam-panahy, fa manafaha anay amin'ny ratsy.

Jehovah ô, mifona aminao izahay, vonjeo amin'ny ratsy rehetra izahay, omeo fahasavana anie ny fiadanana amin'ny andronay, fa noho ny famindram-ponao, mety ho afaka amin'ny ota mandrakariva isika ary voaro amin'ny fahoriana rehetra, eo am-piandrasana ny fanantenana sambatra ary ny fihavian' i Jesosy Kristy, Mpamonjy antsika.

Ho an'ny fanjakana, Anao ny hery sy ny voninahitra ankehitriny sy mandrakizay.

Jesosy Kristy Tompo ô, izay nilaza tamin'ny Apostoly hoe: Fiadanana no

Turkish (Türkçe)

Barışı sana bırakıyorum,
huzurumu sana veriyorum,
günahlarımıza bakma, ama
Kilisenizin inancına göre, ve
nezaketle ona barış ve
birlik ver isteğinize göre.
Sonsuza dek yaşayan ve
hüküm süren.

Amin.

Rabbin esenliği her zaman
seninle olsun.

Ve ruhunla.

Birbirimize barış işareti
sunalım.

Tanrı'nın kuzusu, dünyanın
günahlarını kaldırırısın, bize
merhamet et. Tanrı'nın
kuzusu, dünyanın
günahlarını kaldırırısın, bize
merhamet et. Tanrı'nın
kuzusu, dünyanın
günahlarını kaldırırısın, bize
huzur ver.

İşte Tanrı Kuzusu, dünyanın
günahlarını ortadan
kaldırmanı görün. Kuzu'nun
yemeğine çağrılanlara ne
mutlu.

Rabbim ben layık değilim
benim çatımın altına
girmen gerektiğini, ama
sadece sözü söyle ve
ruhum iyileşecek.

İsa'nın Bedeni (Kan).

Amin.

Dua edelim.

Amin.

Malagasy (fiteny malagasy)

avelako ho anareo, ny fiadanako no
omeko anareo, aza mijery ny
fahotantsika, fa amin'ny finoana ny
Fiangonana, ary omeo fiadanana sy
firaisan-kina izy araka ny sitraponao. Izay
velona sy manjaka mandrakizay
mandrakizay.

Amena.

Ny fiadanan'ny Tompo ho aminareo
mandrakariva.

Ary amin'ny fanahinao.

Aoka isika hifanolotra famantarana ny
fiadanana.

Zanak'ondrin'Andriamanitra, Hianao
manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao,
mamindrà fo aminay.

Zanak'ondrin'Andriamanitra, Hianao
manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao,
mamindrà fo aminay.

Zanak'ondrin'Andriamanitra, Hianao
manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao,
omeo fiadanana izahay.

Indro ny Zanak'ondrin'Andriamanitra,
indro Ilay manaisotra ny fahotan'izao
tontolo izao. Sambatra izay nantsoina ho
amin'ny fanasan'ny Zanak'ondry.

Tompo ô, tsy mendrika aho mba hidiranao
ao ambanin'ny tafon-tranoko, fa
mitenena ihany dia ho sitrana ny
fanahiko.

Ny Vatana (Ra) an'i Kristy.

Amena.

Andeha isika hivavaka.

Amena.

Turkish (Türkçe)

Sonuç Ayinleri

nimet

Tanrı seninle olsun.

Ve ruhunla.

Yüce Allah sizden razı
olsun, Baba, Oğul ve Kutsal
Ruh.

Amin.

işten çıkarma

Devam edin, Ayin sona
erdi. Veya: Gidin ve Rab'bin
Müjdesini duyurun. Veya:
Hayatınızla Rab'bi
yücelterek esenlik içinde
gidin. Veya: Huzur içinde
gidin.

Allah'a şükürler olsun.

Malagasy (fiteny malagasy)

Fombafomba famaranana

fitahiana

Homba anao anie ny Tompo.

Ary amin'ny fanahinao.

Andriamanitra Tsitoha anie hitahy anao,
ny Ray sy ny Zanaka ary ny Fanahy
Masina.

Amena.

fandroahana

Mivoaha, tapitra ny Lamesa. Na hoe:
Mandehana ambarao ny Filazantsaran'ny
Tompo. Na: Mandehana amin'ny
fiadanana, ka mankalazà an'i Jehovah
amin'ny fiainanao. Na: Mandehana amim-
piadanana.

Isaorana anie Andriamanitra.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC